



---

*Odbor za kulturu i obrazovanje*

---

**2018/2034(INI)**

12.7.2018

# **MIŠLJENJE**

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za zapošljavanje i socijalna pitanja

o politici zapošljavanja i socijalnoj politici europodručja  
(2018/2034(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Nikolaos Chountis

PA\_NonLeg

## PRIJEDLOZI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

1. sa zabrinutošću primjećuje trajne socioekonomske nejednakosti u europodručju; vjeruje da uključivo i kvalitetno obrazovanje i prilike za cjeloživotno učenje ponuđene svima predstavljaju preduvjet za socioekonomsku konvergenciju; u tom pogledu ukazuje na trajne nejednakosti među državama članicama i socijalnim grupama u pogledu glavnih obrazovnih pokazatelja EU-a;
2. duboko je zabrinut što je u 28 država članica prosječna stopa općih državnih rashoda za obrazovanje kao postotak bruto domaćeg proizvoda padala svake godine od 2009. do 2016.<sup>1</sup>, žali što je sektor obrazovanja i osposobljavanja ozbiljno pogoden politikama štednje te ističe da su dobro financirani sustavi javnog obrazovanja ključni za jednakost i socijalnu uključivost; stoga poziva na pomak u prioritetima makroekonomskih politika europodručja u smjeru veće javne potrošnje na obrazovanje i osposobljavanje kao ulaganja sa snažnim učinkom umnožavanja; poziva Komisiju da u pregled socijalnih pokazatelja uvede pokazatelj potrošnje (osobito javne potrošnje) na obrazovanje kao udio u BDP-u (ili po studentu), s ciljem praćenja uspješnosti država članica;
3. ističe da je nepovoljan socijalni položaj često pokazatelj loših obrazovnih ishoda i obrnuto; nadalje, naglašava da u gospodarstvu utemeljenom na znanju koje se stalno mijenja, zapošljivost, čak i među učenicima s inače usporedivim čvrstim vještinama, često ovisi o nezanemarivom opsegu „mekših“ vještina (komunikacija, kritičko razmišljanje, suradnja, kreativne inovacije, povjerenje i „učenje kako učiti“) povrh čitanja ili matematičke i znanstvene pismenosti; ustraje u tome da prikladno financiran sustav koji nudi kvalitetno obrazovanje i cjeloživotno učenje te iskreno promiče pravo na učenje uz prateće politike potpore, uključujući djelotvoran sustav stipendija, može pomoći u izlasku iz tog začaranog kruga i promicati socijalnu uključivost i jednake mogućnosti;
4. ističe se da je unatoč poboljšanju gospodarstva u europodručju i stvaranju novih radnih mjeseta nezaposlenost mladih u nekim državama članicama i dalje neprihvatljivo visoka te da se stope nezaposlenosti mladih od 2013. znatno razlikuju među državama članicama;
5. s velikom zabrinutošću podsjeća na trajno veliki broj europskih građana s lošom razinom pismenosti ili poteškoćama u pismenosti, uključujući funkcionalnu i medijsku nepismenost, što izaziva veliku zabrinutost u pogledu odgovarajućeg sudjelovanja u javnom životu i na tržištu rada;
6. potiče promicanje politika kao što je uvođenje sustava dvojnog obrazovanja; naglašava da učinkovita veza između obrazovanja, istraživanja, inovacija i tržišta rada može dati odlučujući doprinos otvaranju novih radnih mjeseta;
7. ističe da je sigurno i odgovarajuće okruženje za učenje od ključne važnosti za dobrobit

---

<sup>1</sup> podaci Eurostata.

učenika i nastavnog osoblja; u tom pogledu poziva države članice da snažno ulažu u održavanje javnih ustanova, posebno škola, i u uklanjanje arhitektonskih prepreka;

8. poziva Komisiju i države članice da razviju posebne mjere u okviru politika zapošljavanja, obrazovanja i socijalne politike kako bi se osiguralo učinkovito uključivanje osoba s invaliditetom i osoba u nepovoljnem položaju;
9. ističe potrebu planiranja i promicanja organiziranih i ažuriranih programa strukovnog usmjeravanja u školama, posebno u ruralnim područjima i u pograničnim, planinskim i otočnim regijama;
10. potiče mobilnost studenata, radnika, sportaša i umjetnika u EU-u i europodručju; međutim, zabrinut je što značajne razlike u standardima života i rada u europodručju potiču neželjenu migraciju te dodatno pogoršavaju učinke takozvanog odljeva mozgova; ističe da je stvaranje dostojanstvenih radnih mjeseta ključni preduvjet za rješavanje problema odljeva mozgova, kao i promicanje učinkovitih strategija obrazovanja, osposobljavanja i profesionalnog usmjeravanja; poziva da se u okviru budućih politika obrazovanja i zapošljavanja učinkovito riješi ta pojava, među ostalim potpunim razvojem europskog obrazovnog prostora; naglašava potrebu za razvojem europske studentske iskaznice radi promicanja mobilnosti u učenju i olakšavanja uzajamnog priznavanja svjedodžbi, diploma i stručnih kvalifikacija, smanjenja administrativnih opterećenja i troškova za studente i ustanove za obrazovanje i osposobljavanje;
11. naglašava se da bi, u skladu s referentnim vrijednostima za obrazovanje i osposobljavanje 2020. (ET 2020), do 2020. godine manje od 15 % petnaestogodišnjaka trebalo biti nedovoljno kvalificirano u čitanju, matematici i prirodnim znanostima; pozdravlja uključivanje pokazatelja „nezadovoljavajućih rezultata u obrazovanju” za petnaestogodišnjake (rezultati za niske rezultate u matematici iz istraživanja programa za međunarodnu procjenu učenika (PISA)) u novi pregled socijalnih pokazatelja; međutim, poziva Komisiju da uključi i kategoriju nezadovoljavajućih rezultata u čitanju i/ili znanstvenoj pismenosti;
12. podsjeća da bi, prema referentnim vrijednostima ET 2020, najmanje 95 % djece (od četiri godine do obvezne dobi školovanja) trebalo sudjelovati u predškolskom obrazovanju; naglašava da područje „predškolskog odgoja i obrazovanja” u pregledu socijalnih pokazatelja uključuje samo jedan pokazatelj, za djecu mlađu od tri godine u službenoj skrbi; ističe da nedostaju informacije o starijoj djeci ispod obvezne dobi za školovanje, kao i informacije o opsegu pružanja skrbi o djeci u broju odrađenih sati;
13. uzima u obzir pozitivnu ulogu otvorenog obrazovanja i otvorenih sveučilišta u procesu stjecanja znanja i vještina, osobito programe osposobljavanja za zaposlenike na internetu, s obzirom na to da je riječ o dinamičnom obliku učenja koji odgovara trenutačnim potrebama i interesima sudionika;
14. smatra da je siromaštvo djece vrlo ozbiljan problem u pogledu kojeg bi Europa trebala poduzeti radikalne mjere; poziva na brzo uvođenje programa Garancije za djecu u svim državama članicama kako bi svako dijete koje danas živi u riziku od siromaštva imalo pristup besplatnoj zdravstvenoj skrbi, obrazovanju, dječjoj skrbi, pristojnom stanovanju i pravilnoj prehrani; naglašava važnost prenatalne skrbi i razvoja u ranoj dječjoj dobi; zalaže se za uključive obrazovne sustave na svim razinama, uključujući izvanškolsku

skrb za djecu; naglašava se da će za provedbu Garancije za djecu biti potrebno odgovarajuće financiranje na nacionalnoj i europskoj razini; stoga poziva na povećanje tog financiranja, moguće u okviru Europskog socijalnog fonda i novog instrumenta konvergencije za europodručje; zahtijeva da se nacionalna javna ulaganja u program Garancija za djecu promatraju u okviru „srebrnog pravila o socijalnim ulaganjima” unutar Pakta o stabilnosti i rastu;

15. ističe da je cilj programa Garancija za mlade zajamčiti da se svima mlađima od 25 godina omogući kvalitetna mogućnost zaposlenja, nastavak školovanja, naukovanje ili stažiranje u roku od četiri mjeseca od gubitka zaposlenja ili završetka formalnog obrazovanja; stoga poziva na potpunu provedbu Garancije za mlade, s naglaskom na kvalitetnim ponudama i učinkovitom širenju na sve pripadnike skupine NEET<sup>1</sup>; naglašava da to zahtijeva odgovarajuće financiranje u sljedećem višegodišnjem finansijskom okviru (VFO nakon 2020.), uključujući povećanje Europskog socijalnog fonda i proširenje Inicijative za zapošljavanje mladih na najmanje 21 milijardi EUR; zahtijeva da se nacionalna javna ulaganja u program Garancija za mlade i integracija dugotrajno nezaposlenih osoba promatraju u okviru „srebrnog pravila o socijalnim ulaganjima” unutar Pakta o stabilnosti i rastu;
16. podržava Garanciju za vještine kao novo pravo za svakoga namijenjeno stjecanju osnovnih vještina za 21. stoljeće, uključujući digitalnu pismenost; smatra da bi Garancija za vještine trebala obuhvaćati individualiziranu procjenu potreba za učenjem, kvalitetnu obrazovnu ponudu i sustavno vrednovanje stečenih vještina i kompetencija, omogućujući njihovo lako priznavanje na tržištu rada; naglašava da je Garancija za vještine važno društveno ulaganje koje zahtijeva odgovarajuće financiranje na nacionalnoj i europskoj razini; stoga poziva na povećanje tog financiranja, moguće u okviru većeg Europskog socijalnog fonda i novog instrumenta konvergencije za europodručje;
17. ponavlja poziv Europskog parlamenta da se omotnica Erasmus + u sljedećem VFO-u najmanje utrostruči kako bi se doprlo do većeg broja mladih, organizacija mladih i srednjoškolskih učenika i naučnika u cijeloj Europi; poziva na to da se posebna pozornost posveti osobama u nepovoljnem socioekonomskom položaju kako bi im se omogućilo da sudjeluju u programu te osobama s invaliditetom, u skladu s obvezama EU-a i država članica u okviru Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom;
18. poziva na primjenu „srebrnog pravila” o socijalnim ulaganjima prilikom provedbe Pakta o stabilnosti i rastu, odnosno da se razmotre određena javna socijalna ulaganja koja jasno pozitivno utječu na ekonomski rast (npr. briga o djeci ili obrazovanje i osposobljavanje) kao ona koja zadovoljavaju kriterije za povoljno postupanje prilikom procjene deficit-a vlade i u skladu s pravilom o dugu 1/20; naglašava se da se fiskalnom konsolidacijom ne bi smjelo ugroziti nacionalno sufinanciranje europskih sredstava za socijalno ulaganje;
19. poziva na odgovarajuće financiranje u okviru sljedećeg VFO-a kako bi odgovorilo na povećane potrebe; posebno poziva na:
  - (a) jačanje Inicijative za zapošljavanje mladih, s financiranjem od najmanje 3 milijardi

---

<sup>1</sup> NEET: Mladi koji nisu zaposleni, ne obrazuju se niti osposobljavaju.

- EUR godišnje, dostupnim u posebnoj proračunskoj liniji;
- (b) znatno povećanje omotnice financiranja Europskog socijalnog fonda;
20. podsjeća na strateški potencijal kulturnog i kreativnog sektora kao generatora poslova i bogatstva u EU-u; naglašava da kulturne i kreativne djelatnosti čine 11,2 % svih privatnih poduzeća i 7,5 % svih zaposlenih osoba u ukupnom gospodarstvu EU-a te da stvaraju 5,3 % ukupne europske bruto dodane vrijednosti (BDV), naglašava ulogu kulturnih i kreativnih djelatnosti u očuvanju i promicanju europske kulturne i jezične raznolikosti te njihova doprinosa gospodarskom rastu, inovacijama i zapošljavanju, osobito zapošljavanju mladih;
21. poziva Komisiju da u potpunosti iskoristi potencijalne sinergije među politikama EU-a u cilju efektivne uporabe sredstava dostupnih u okviru programa EU-a, kao što su Obzor 2020., Instrument za povezivanje Europe, Erasmus +, Program Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije, Kreativna Europa i COSME, te europskih strukturnih i investicijskih fondova radi podupiranja većeg broja projekata u području kulturnih i kreativnih industrija; napominje da bi, osobito u slučaju programa Kreativna Europa i Obzor 2020. te strukturnih fondova (Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) i Europski socijalni fond (ESF)), ulogu i utjecaj kulturnih i kreativnih industrija na rast, zapošljavanje i teritorijalnu koheziju trebalo posebno ocijeniti i dodatno promicati; ističe da bi taj proces trebao pružiti čvrstu i dosljednu osnovu za reviziju VFO-a i buduću strukturu programa EU-a za razdoblje nakon -2020.;
22. poziva na istinsku reviziju politika obrazovanja, osposobljavanja i vještina EU-a i država članica kako bi se suzbila pojava ranog napuštanja školovanja i sve veći broj pripadnika skupine NEET i na taj način obrazovanje i cjeloživotno učenje stavilo u funkciju postizanja uključivosti; ističe da bi te politike usmjerene na mlade, koje bi trebale uključivati i cjeloživotno učenje, trebale promicati osobni razvoj i razvoj društva na cjelovit način, a ne samo kao sredstvo za ispunjavanje zahtjeva tržišta rada.
23. ističe da je za osiguravanje konkurentnog položaja Unije, dostupnosti kvalificirane radne snage i zapošljivosti radne snage nužno odgovarajuće ulaganje i planiranje u području obrazovanja, posebno u području digitalnih vještina i programiranja;
24. poziva Komisiju da osigura poticaje i tehničku pomoć mladima za osnivanje poduzeća i da predloži mјere za promicanje poduzetništva, među ostalim i u okviru školskih kurikuluma u državama članicama;
25. poziva nacionalna tijela da potiču poduzeća, među ostalim i poreznim olakšicama ili poticajima za socijalne doprinose, da ulažu u osposobljavanje svojih zaposlenika i zapošljavaju nove diplomante iz srednjih škola i sa sveučilišta;
26. smatra da je za rješavanje problema nedostatka kvalificirane radne snage i neusklađenosti postojećih i traženih kvalifikacija u Uniji nužno bolje usklađivanje vještina i poslova te uzajamno priznavanje kvalifikacija;
27. potvrđuje i osuđuje nepoštene uvjete zapošljavanja koje često imaju profesionalni sportaši, kao što su lažno samozapošljavanje, neisplaćivanje plaća, neodgovarajuće zdravstvene usluge i mirovinski standardi te ističe da postoji potreba za poboljšanjem

postojećeg regulatornog okvira; poziva Komisiju da predstavi sveobuhvatan akcijski plan za promicanje dostojanstvenih radnih uvjeta za profesionalne sportaše, počevši s državama članicama europodručja i uključujući sve relevantne socijalne partnere u sektoru sporta.

## **INFORMACIJE O USVAJANJU U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>Datum usvajanja</b>	11.7.2018
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 22 -: 2 0: 4
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Damian Drăghici, Angel Džambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Rupert Matthews, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Elena Gentile, Sylvie Guillaume, Morten Løkkegaard, Liadh Ní Riada, Algirdas Saudargas
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Ivo Vajgl

## **KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

22	+
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Nikolaos Chountis, Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Algirdas Saudargas, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
S&D	Silvia Costa, Damian Drăghici, Elena Gentile, Sylvie Guillaume, Petra Kammerevert, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Julie Ward
Verts/ALE	Jill Evans, Helga Trüpel

2	-
ECR	Angel Dzhambazki, Rupert Matthews

4	0
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Morten Løkkegaard, Ivo Vajgl
ENF	Dominique Bilde